



**Vieques Restoration  
Advisory Board Meeting #59**

***Reunión de la Junta de Consejo  
para la Restauración de Vieques #59***

May 7, 2019  
*7 de mayo de 2019*

# Presentation Process

## *Proceso de la Presentación*



**To enhance the effectiveness of meeting discussions, please remember:**

1. Speakers present information.
2. Audience hold questions/ comments to end of each presentation.
3. Ensure everyone who has a question has opportunity to ask question or make comment.
4. Agency representatives will also be available for additional questions or comments during the break or after the meeting.

***Para mejorar la eficiencia del diálogo durante la reunión, favor recordar lo siguiente:***

1. *El orador presenta la información.*
2. *La audiencia guarda sus preguntas/ comentarios hasta el final de cada presentación.*
3. *Debemos asegurarnos que quienes tengan preguntas tengan la oportunidad de preguntar o hacer comentarios.*
4. *Los representantes de las agencias también estarán disponibles para preguntas adicionales o comentarios durante el receso o luego de la reunión.*

# Agenda for Tonight's Meeting

## Agenda para la Reunión de Esta Noche



6:00 PM – 6:45 PM	Poster Session: Navy Environmental Restoration Program Updates <i>Sesión de Afiches: Actualización Sobre el Programa de Restauración Ambiental de la Marina</i>	Dan Waddill/Navy (Marina) Kevin Cloe/Navy (Marina) Daniel Hood/Navy (Marina)
6:45 PM – 7:00 PM	RAB Opening Remarks <i>Comentarios de Apertura del RAB</i>	Community RAB Members (Miembros de la Comunidad del RAB)
7:00 PM – 7:30 PM	General Project Update <i>Actualización General del Proyecto</i>	Dan Waddill Kevin Cloe Daniel Hood
7:30 PM – 7:40 PM	Break   <i>Receso</i>	
7:40 PM – 8:00 PM	Regulatory Agency Updates <i>Actualización de las Agencias Regulatorias</i>	USFWS PRDNER ( <i>DRNA</i> )/ PREQB ( <i>JCA</i> ) EPA
8:00 PM – 8:30 PM	Questions and Answers <i>Preguntas y Respuestas</i>	Members of the Public (Miembros del Público)

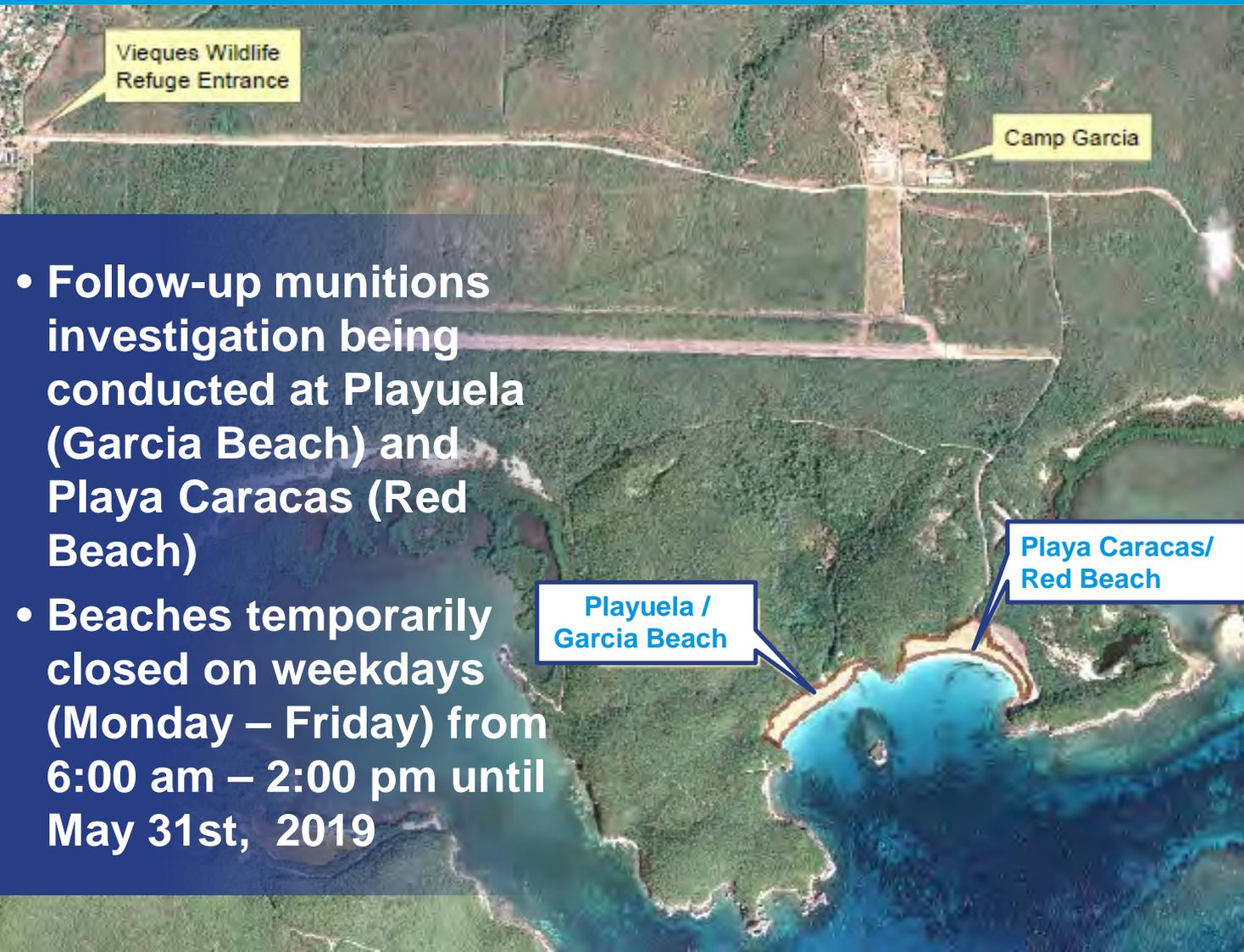


**RAB Opening Remarks**  
***Comentarios de Apertura del RAB***



**General Project Update**  
***Información General del Proyecto***

# Verification Evaluation at Playa Caracas and Playuela *Evaluación de Verificación en Playa Caracas y Playuela*



- Se está realizando una investigación sobre municiones de seguimiento en Playuela (Playa García) y Playa Caracas (Red Beach)
  - Estas playas van a estar temporeramente cerradas los días de semana (lunes a viernes) de 6:00 am a 2:00 pm hasta mayo 31, 2019

- Follow-up munitions investigation being conducted at Playuela (Garcia Beach) and Playa Caracas (Red Beach)
- Beaches temporarily closed on weekdays (Monday – Friday) from 6:00 am – 2:00 pm until May 31st, 2019



# UXO 16

# UXO 16 Status

## Estado Actual de UXO 16



- UXO 16 includes ~11,500 acres of water surrounding the former VNTR and NASD where Navy historically conducted operations

- *UXO 16 incluye ~ 11,500 acres de agua que rodean a los antiguos VNTR y NASD donde la Marina realizó operaciones en el pasado*



# Near-Shore Munitions Removal Action

## *Acción de remoción de municiones cerca de la costa*



- **Reconnaissance of potential munitions performed in April 2019**
  - **Munitions divers collecting information to aid in the removal of underwater munitions**
  - **Science divers ensured protection of marine species**
- ***Se llevó a cabo reconocimiento de posibles municiones en abril de 2019***
  - ***Los buzos especialistas en municiones recolectan información para asistir en la remoción de municiones debajo del agua***
  - ***Los buzos científicos se aseguran de la protección de especies marinas***



# Near-Shore Munitions Removal Action

## *Acción de remoción de municiones cerca de la costa*



- Next step will be to evaluate reconnaissance information to coordinate munitions removal events
- Munitions removal events are planned to occur periodically over the next several years
- *El próximo paso es evaluar la información del reconocimiento para coordinar los eventos de remoción de municiones*
- *Los eventos de remoción de municiones están planificados para ocurrir periódicamente a través de los próximos años*





# **Ongoing Removal Actions**

## ***Acciones de Remoción en Curso***

# Ongoing Terrestrial Removal Actions

## Acciones de Remoción Terrestres en Curso



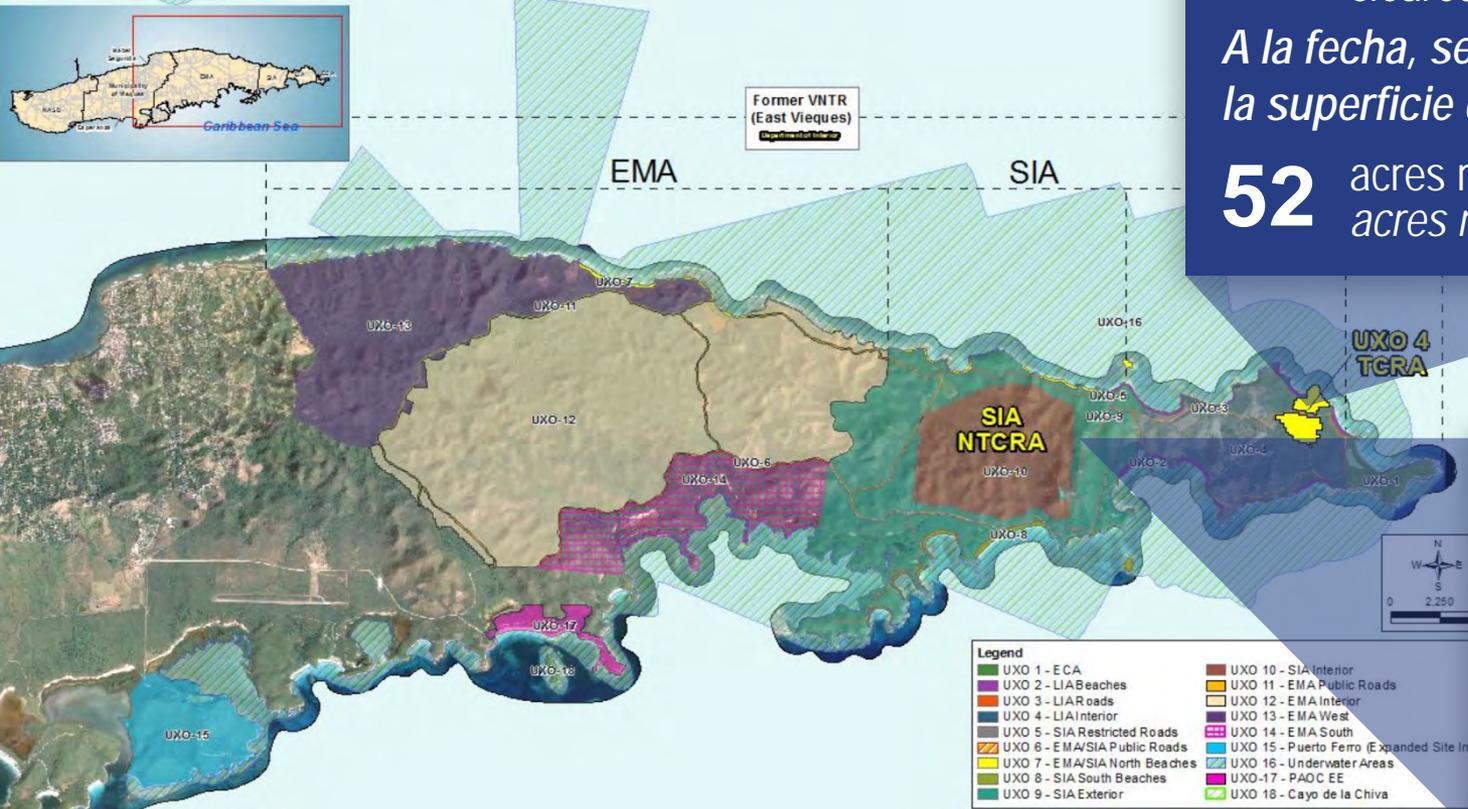
### UXO 4

Submunitions Area  
*Área de Submuniciones*

**23** acres surface  
 cleared to date

*A la fecha, se ha limpiado  
 la superficie de 23 acres*

**52** acres remaining  
*acres restantes*

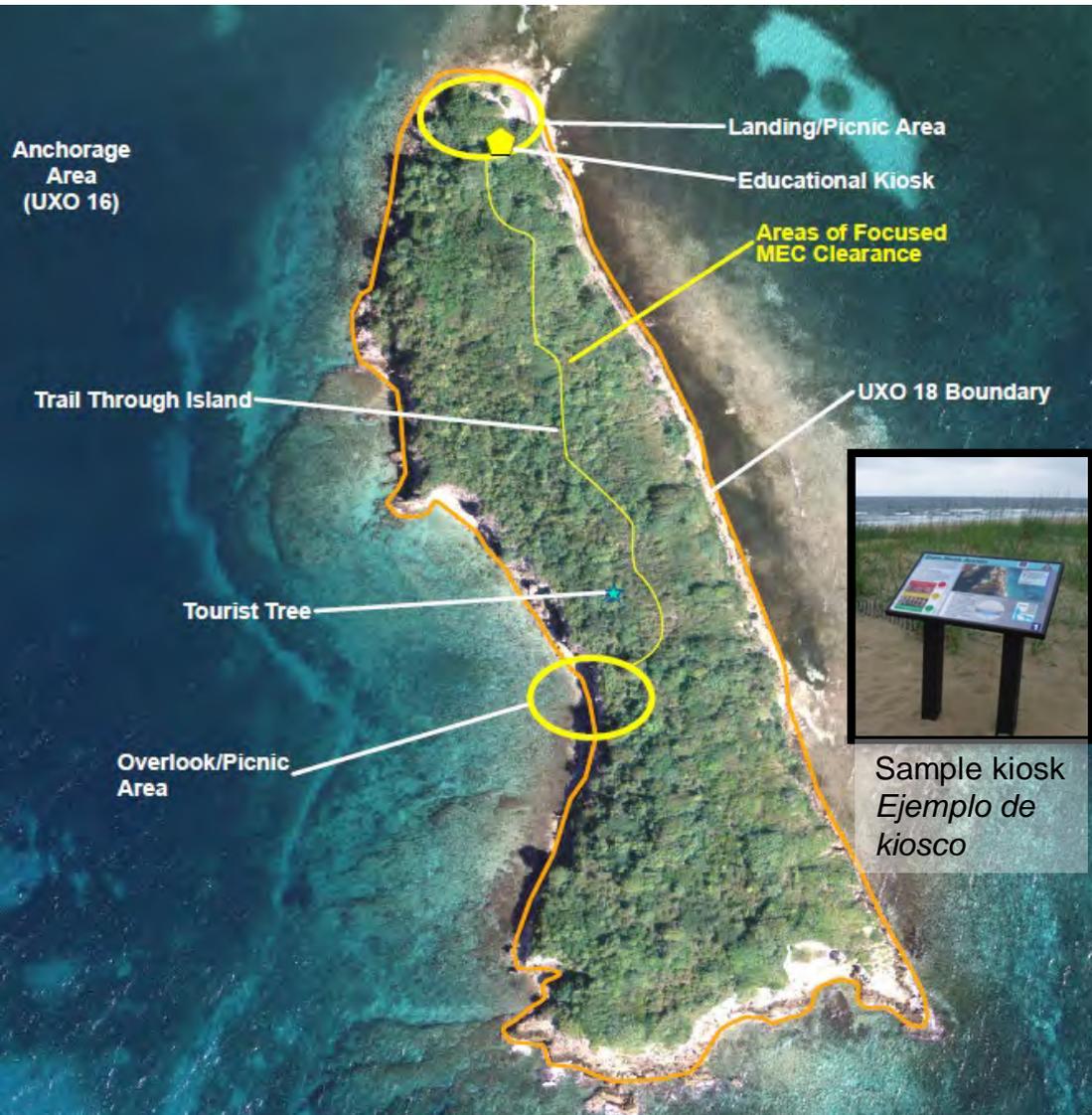


**UXOs 9 and 10**  
 Continuing surface  
 clearance

*UXOs 9 y 10*  
 Continúa la limpieza  
 de la superficie

# UXO 18 Remedial Action

## Acción de Remediación en UXO 18



Sample kiosk  
Ejemplo de kiosco

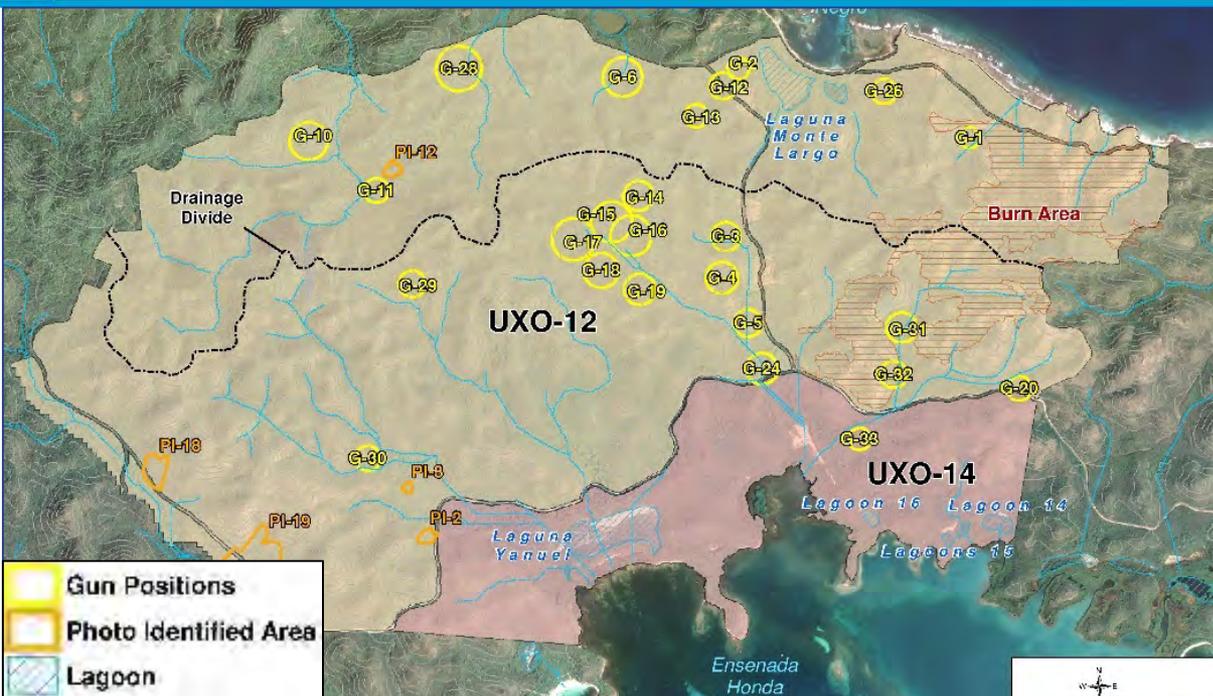
- Munitions inspection throughout recreational use areas
  - Landing/Picnic Area
  - Overlook/Picnic Area
  - Trail
  - Area around the tourist tree
- Educational kiosk
  - Areas of public use
  - Explosive awareness and safety
- *Inspección de municiones a través de todas las áreas de uso recreativo*
  - *Área de desembarque/merendero*
  - *Área de observación/merendero*
  - *Vereda*
  - *Área alrededor del árbol turístico*
- *Kiosco educativo*
  - *Áreas de uso público*
  - *Concienciación y seguridad sobre explosivos*



**UXOs 12 and 14 Proposed Plan**  
***Plan Propuesto para los UXOs 12 y 14***

# Proposed Plan UXOs 12 and 14

## Plan Propuesto para los UXOs 12 y 14



### • Proposed Plan for UXOs 12 and 14

- Was issued for public comment on March 18, 2019
- A public meeting was held on April 2, 2019 at the Multiple Use Center, Vieques
- Following the meeting, a citizen requested an extension to the public review period and it was extended for 30 additional days to May 16<sup>th</sup>, 2019

### • Plan Propuesto para los UXOs 12 y 14

- Se publicó para comentarios del público el 18 de marzo de 2019
- La reunión pública se llevó a cabo el 2 de abril de 2019 en el Centro de Usos Múltiples de Vieques
- Luego de la reunión, un ciudadano solicitó una extensión al período de comentarios públicos y éste se extendió 30 días adicionales hasta el 16 de mayo de 2019



# **Regulatory Agency Updates**

## ***Actualización de las Agencias Regulatorias***



**Questions?**  
***¿Preguntas?***

Thanks for your participation!  
*¡Gracias por su participación!*



Next RAB meeting is tentatively scheduled for August 7, 2019  
*La próxima reunión del RAB está tentativamente programada para el 7 de agosto de 2019*



### **If you are interested in:**

- **Becoming a Vieques Restoration Advisory Board member, or**
- **Receiving more information about the cleanup by joining our mailing list**

### ***Si está interesado en:***

- ***Ser miembro de la Junta de Consejo para la Restauración de Vieques, o***
- ***Recibir más información sobre la limpieza uniéndose a nuestra lista de correo***

Contact / Contacte a:

**Kevin Cloe**

Restoration Project  
Manager / *Gerente del  
Proyecto de Restauración*

Phone / Teléfono:

**757-322-4736**

Email / Correo Electrónico:

**[kevin.cloe@navy.mil](mailto:kevin.cloe@navy.mil)**



# Vieques Restoration Program Facebook Page

## *Página de Facebook del Programa de Restauración de Vieques*

[www.facebook.com/ViequesRestoration](http://www.facebook.com/ViequesRestoration)



## Vieques Environmental Restoration Community

Like Follow Message

**Timeline** About Events Photos More ▾

153 people like this

Invite friends to like this Page

### ABOUT

Get involved in the Vieques Environmental Restoration Program! ¡Participe del Programa de Restauración Ambiental de Vieques!

<http://www.navfac.navy.mil/vieques>



### Vieques Environmental Restoration

May 12 · Edited ·

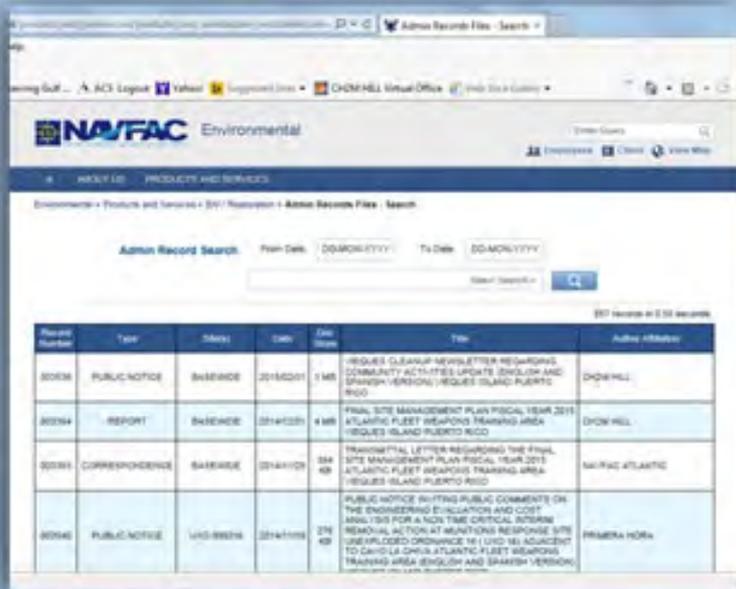
Welcome to the Vieques Environmental Restoration Program page. Stay connected with us to learn about opportunities to participate by attending public meetings, review public documents, and read about progress on the various cleanup and restoration actions in Vieques.

In addition to receiving general updates, you may also submit input or questions about the cleanup activities. Questions or comments submitted through this forum will be reviewed and responded to as appropriate ...

[See More](#)

[See Translation](#)

# Did you know?



The screenshot shows the NAVFAC Environmental Admin Records File search interface. The page title is "Admin Records File - Search". Below the title, there is a search bar with "Admin Records Search" and a search button. The search results are displayed in a table with the following columns: Record Number, Type, Status, Date, Site Name, Title, and Author/Abstract. The table contains four rows of data.

Record Number	Type	Status	Date	Site Name	Title	Author/Abstract
20206	PUBLIC NOTICE	AVAILABLE	20160201	SMR	VIEQUES CLEANUP NEWSLETTER REQUESTING COMMUNITY ACTIVITIES UPDATES (ENGLISH AND SPANISH VERSION) VIEQUES ISLAND PUERTO RICO	CH2MHILL
20204	REPORT	AVAILABLE	20140301	SMR	FINAL SITE MANAGEMENT PLAN FISCAL YEAR 2015 ATLANTIC FLEET WEAPON TRAINING AREA VIEQUES ISLAND PUERTO RICO	CH2MHILL
20205	CORRESPONDENCE	AVAILABLE	20141109	SMR	TRANSPIRAL LETTER REQUESTING THE FINAL SITE MANAGEMENT PLAN FISCAL YEAR 2015 ATLANTIC FLEET WEAPON TRAINING AREA VIEQUES ISLAND PUERTO RICO	NAVFAC ATLANTIC
20204	PUBLIC NOTICE	AVAILABLE	20141109	SMR	PUBLIC NOTICE INVITING PUBLIC COMMENTS ON THE ENGINEERING EVALUATION AND COST ANALYSIS FOR A NON-TIME CRITICAL SCOUR REMOVAL ACTION AT MOUNTAIN RESPONSE SITE (EXPLODED ORDNANCE 161 UNID 161) ADJACENT TO CAVALRY BRIGADE ATLANTIC FLEET WEAPON TRAINING AREA (ENGLISH AND SPANISH VERSION) (REMOVED AND REPOSTED)	PRIMAVERA HORN

*The Vieques Administrative Record contains all the public documents related to Vieques cleanup and restoration activities.*

**Get informed and share!**

**[www.navfac.navy.mil/vieques](http://www.navfac.navy.mil/vieques)**



Vieques Administrative Record Documents Available  
*Los Documentos del Récord Administrativo Están Disponibles*

[www.navfac.navy.mil/vieques](http://www.navfac.navy.mil/vieques)